



# LG

Life's Good

הוראות הפעלה  
לנגן DVD  
דגמים DV450 / DV482



לפני חיבור הנגן לחשמל והפעלתו מומלץ לעיין בחוברת ולשמור אותה במקום נגיש לשימוש בעתיד.

יבוא ושיווק: א. ס. ובניו בע"מ  
רח' יציב 128 ת.ד. 47145, א.ת. עטרות, ירושלים



## **לקוחות נכבדים**

חברת א. סביטאני ובניו בע"מ מודה לכם על שרכשתם נגן DVD איכותי ומשוכלל זה מתוצרת חברת LG Electronics  
אנא קראו בעיון רב את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת שתוכלו להפיק את מרב התועלת תוך הקפדה על הוראות הבטיחות.  
במידה ותתקלו בבעיות בהפעלה, או שתתגלה תקלה, אנא פנו למעבדת השרות הקרובה על פי הפירוט המופיע בתעודת האחריות.

היבואן אינו אחראי לכל נזק לגוף ולרכוש שייגרם עקב התקנה לא נכונה ושימוש בלתי תקני בנגן.  
היבואן לא ישא באחריות לכל אי דיוקים בחוברת זו הנובעים משגיאות דפוס וכתוב. האיורים בחוברת משמשים לצורך המחשה בלבד.  
היצרן שומר לעצמו את הזכות להכניס שינויים ושיפורים במוצר בהתאם לצורך ולטובת המשתמש, מבלי לפגוע בתכונות הבטיחות ובביצועי המוצר.

### אזהרה:

הנגן מפעיל קרן לייזר.  
כדי להבטיח שימוש נאות בנגן, עיינו  
בחוברת הוראות ההפעלה הזו ושימרו  
אותה במקום בטוח לשימוש בעתיד.  
במקרה שהנגן מצריך טיפול, התקשרו  
לתחנת השירות.

טיפול במכשיר, ביצוע שינויים או שימוש  
שלא ע"פ הכתוב בחוברת זו עלול לגרום  
לחשיפה לקרינה מסוכנת.

כדי למנוע חשיפה לקרינה ישירה אין  
לפתוח את גוף הנגן. אין להסתכל לתוך  
מקור הקרן.

אזהרה: הנגן מכיל קרן לייזר נראית  
ונסתרת. כדי למנוע סכנת קרינה המנעו  
מפתיחת גוף הנגן.

אזהרה: אין לחשוף את הנגן למים,  
(טפטוף, או התזה) אין להניח עליו חפצים  
המכילים נוזלים כגון אגרטים, כוסות וכו'.

### אזהרה בנוגע לכבל החשמל:


מומלץ לחבר את הנגן לשקע המיועד רק  
לנגן, ללא מפצלים, כבלים מאריכים וכו'.  
אל תרגמו לעומס יתר על השקעים. שקעים  
עמוסים או לא תקינים, כבלים לא תקינים  
וכו' מהווים סכנה ועלולים לגרום  
להתחשמלות או לשריפה.


שמרו על הכבלים מפני פגיעה ואל תניחו  
עליהם חפצים כבדים או חדים. הימנעו  
מהעברת כבל חשמלי במעבר, כדי למנוע  
התקלות בכבל ופגיעה.  
לניתוק המכשיר מהחשמל, אל תמשכו  
בכבל אלא בתקע בלבד.

מיוצר ברישיון מ-Dolby Laboratories.  
Dolby וסמל ה-D הכפולה הם סימנים  
מסחריים של Dolby Laboratories.  
"DVD Logo" הוא סימן מסחרי רשום של  
DVD Format/Logo Licensing  
Corporation.



אזהרה: כדי להפחית את סכנת  
ההתחשמלות אל תסירו את מכסה  
המכשיר (או את מכסה הגב). המכשיר לא  
מכיל רכיבים שהלקוח יכול לתקן בעצמו.  
במקרה הצורך פנו לטכנאי מוסמך.

 סימון הברק במשולש מהווה סימון  
אזהרה מפני מתח גבוה בתוך  
המכשיר.

 סימן הקריאה בתוך המשולש  
מפנה את תשומת לבכם להוראות  
החשובות הנלוות למכשיר זה.

אזהרה:  
כדי למנוע סכנת שריפה או התחשמלות  
אל תחשפו את הנגן לגשם או רטיבות.

אזהרה:  
אל תחסמו את פתחי האוורור. התקינו את  
הנגן ע"פ הוראות היצרן.

הפתחים והחריצים במארז מיועדים לספק  
אוורור ולהבטיח בכך את אמינות הנגן  
ולמנוע התחממות יתר.  
אין לחסום את הפתחים או להציב את הנגן  
במקום סגור או על משטח רך כגון שטיח  
או מיטה. אין להתקין את הנגן בארון  
ספרים אלא אם דאגתם לאוורור נאות של  
אזור הנגן.

5	תקליטורים הנתמכים ע"י הנגן
6	חיבור הנגן
8	השלט רחוק
9	הנגן
9	כיוונים
12	הצגת נתוני התקליטור
12	סמלים שמשמשים בחוברת
13	צפייה/האזנה לתקליטור
16	נגינת קובצי DivX
17	האזנה לקבצים או לתקליטורי מוזיקה
19	האזנה/צפייה מכונן USB פלאש (דגם DV482 בלבד)
20	קודי שפה
21	קודי אזור
22	במקרה של בעיה או קושי
23	טבלת נתונים טכניים

## תקליטורים הנתמכים ע"י הנגן

### הערות לגבי קודי האזור

- מרבית התקליטורים מסומנים בגלובוס המכיל קוד אחד או יותר על העטיפה. מספר הקוד חייב להתאים למספר שבתווית.
- במקרה שהכנסתם תקליטור עם קוד אזור שונה, תוצג הכתובית **Check Regional Code** על המסך

### הערות לגבי זכויות יוצרים

אסור, ע"פ חוק, להעתיק, לשדר, להקרין דרך הכבלים, להציג בפומבי או להשכיר חומר במוגן בזכויות יוצרים ללא רשות הבעלים. הנגן כולל מערכת להגנת זכויות יוצרים שפותחה ע"י **Macrovision**. בהקלטה או העתקה של תקליטורים מוגנים, יופיעו הפרעות בתמונה ובשמע. הנגן כולל מערכות הגנה ע"פ דרישת שותפים בארה"ב ונועדו להגן על זכויותיהם של היוצרים. השימוש במערכות אלה מחייב הרשאה מחברת **Macrovision** ומאושר לשימוש ביתי בלבד או לצפייה מוגבלת אחרת אלא אם כן נתנה הרשאה מתאימה מאת חברת **Macrovision**. אין לבצע בדיקות וניסויים על הנגן.

על המשתמש לדעת כי לא כל הטלוויזיות החדישות תואמות לגמרי את הנגן ועשויות לגרום להפרעות בתמונה. במקרה כזה מומלץ לחליף את החיבורים למצב **Standard Definition**. במקרה של שאלות באשר לדגם זה התקשרו לתחנת השירות

	DVD-VIDEO תקליטורים שמכילים סרטים שניתן לרכוש או לשכור.
	DVD-R רק מצב וידיאו וסגור
	DVD-RW מצב VR, מצב וידיאו וסגור בלבד
	DVD+R מצב וידיאו בלבד
	DVD+RW מצב וידיאו בלבד
	CD שמע תקליטורי מוזיקה או CD-R/ CD-RW בפורמט Music שניתנים לרכישה

הנגן מנגן **DVD±R/RW** ותקליטורי **CD-R/RW** שמכילים קובצי שמע, **WMA**, **MP3**, **DivX** / או קובצי **JPEG**. חלק מסוגי תקליטורים אלה לא ניתנים לנגינה בנגן עקב איכות הצריבה או מצבם הפיזי, או בגלל מאפייני הצורב ותוכנת העריכה.

### משמעות הסמל

יתכן שהסמל יראה על המסך תוך כדי ההקרנה כדי לציין שהפונקציה שאתם רוצים להפעיל לא פעילה בתקליטור שנמצא באותו רגע במגש.

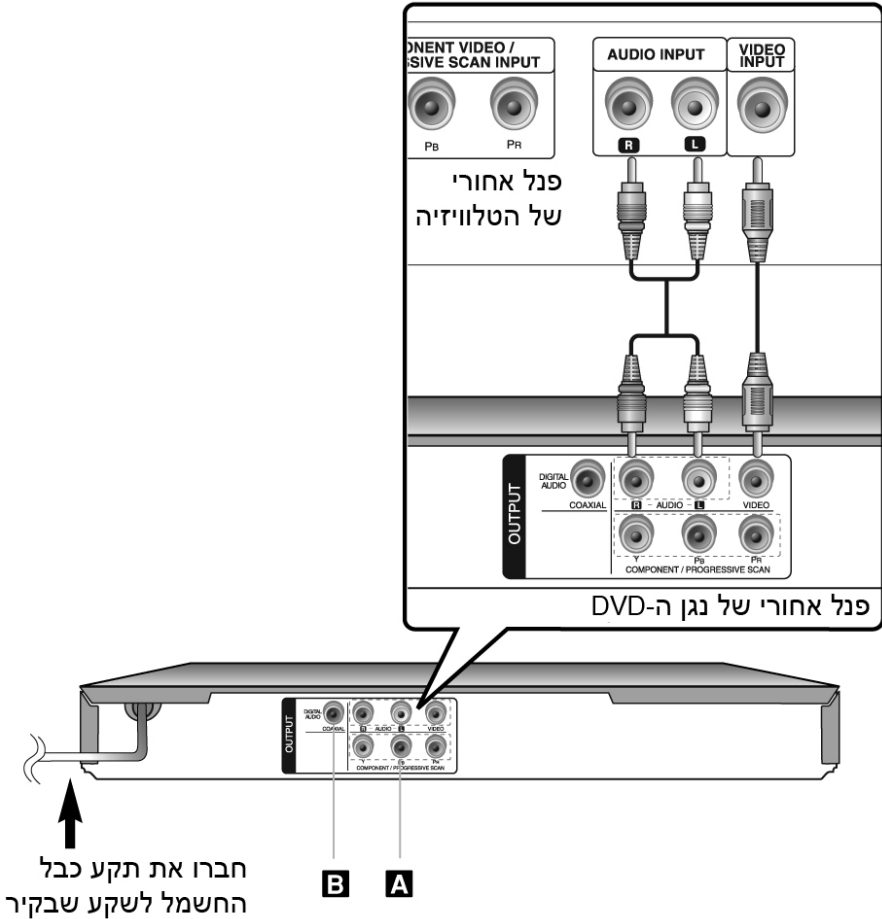
### קודי אזורים

התווית על גב הנגן כוללת את קוד האזור. הנגן מסוגל להקרין תקליטורי **DVD** המסומנים באותו קוד אזור או כ"ALL".

## חיבור הנגן

### חיבורי שמע ווידאו

יציאות השמע/ וידאו מסומנות בצבעים (צהוב – וידאו, אדום – ערוץ שמע ימני, לבן – ערוץ שמע שמאלי). אם לטלוויזיה יש רק כניסת שמע אחת (מונו) חברו אותה ליציאה השמאלית (לבנה) של הנגן.



## חיבור הנגן

### Component Video - A

חברו את יציאות **COMPONENT/PROGRESIVE SCAN OUTPUT** לכניסות המתאימות בטלוויזיה בעזרת כבל מתאים.

- עדין תצטרכו לחבר את יציאות השמע לטלוויזיה או למערכת שמע חיצונית.
- אם הטלוויזיה שלכם מותאמת לקליטת אות פרוגרסיב השתמשו בחיבור זה וכוונו את **Progressive Scan** בתפריט הכיוונים למצב **On**.

### B – חיבור יציאת השמע הדיגיטאלי

חברו את אחת מיציאות **DIGITAL AUDIO OUTPUT** (קואקסיאלית) לכניסה המתאימה במגבר.

- אם פורמט היציאה לא מתאים ליכולת הקליטה של המגבר ישמיע שמע חזק ומעוות או שלא ישמע הקול.
- לצפייה בפורמט השמע של התקליטור בתפריט המסך לחצו על **AUDIO**.
- הנגן לא מפענח שמע **DTS** (שני ערוצים). כדי להנות משמע בפורמט זה חברו את הנגן למגבר התומך ב-**DTS**, דרך אחת מהיציאות הדיגיטליות של הנגן.

## השלט רחוק

**POWER**  
להפעלה/כיבוי הנגן

**SCAN** ◀◀/▶▶  
חיפוש קדימה/אחורה

**SKIP** ◀◀/▶▶  
דילוג לרצועה/פרק הבאים. חזרה להתחלת הפרק/רצועה או מעבר לפרק/רצועה הקודמים.

**PAUSE/STEP** ||  
עצירת ההקרנה/ לחיצות חוזרות כדי להתקדם תמונה אחרי תמונה.

**PLAY** ▶  
התחלת ההקרנה

**STOP** ■  
להפסקת ההקרנה

**DVD MENU**  
גישה לתפריט DVD

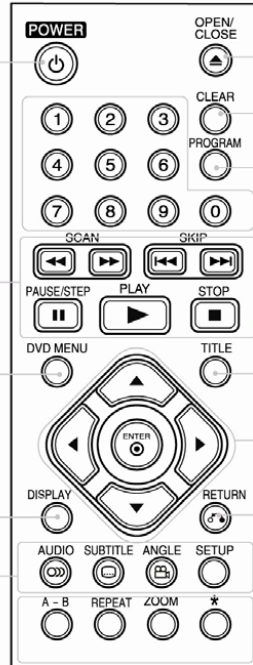
**DISPLAY**  
להצגת התפריט על המסך

**AUDIO**  
לבחירת שפת השמע או ערוץ השמע

**SUBTITLE**  
בחירת שפת הכתוביות

**ANGLE**  
בחירת זווית הצילום (אם התקליטור כולל זוויות שונות)

**SETUP**  
כניסה או יציאה לתפריט ההגדרות.



**OPEN/CLOSE** ▲  
לפתיחה/סגירת המגש

**CLEAR**  
מחיקת מספר רצועה מהתוכנית או את הסימון בתפריט

**PROGRAM**  
גישה לתפריט התכנות

**0-9**  
**לחצני הספרות 0-9**  
לבחירת הסעיפים המספריים בתפריט

**TITLE**  
גישה לתפריט הכותרים

◀/▼/▲/▶  
לבחירת סעיף בתפריט

**ENTER**  
מאשר את הבחירה בתפריט

**RETURN** ↶  
למחיקת התפריט או יציאה מהתפריט.

**USB**  
שינוי מצב ה-USB

**A-B**  
חזרה על קטע בין A ל-B

**REPEAT**  
חזרה על כותר, פרק או רצועה.

**ZOOM**  
הגדלת התמונה

\*

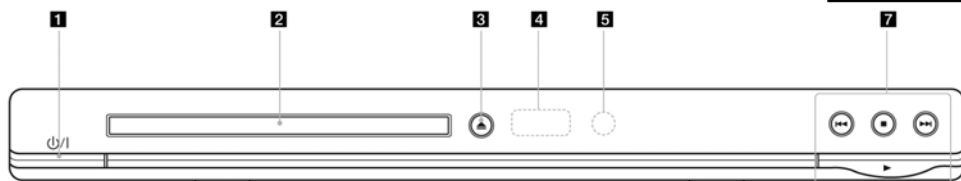
לחצן זה לא פעיל

**הכנסת סוללה לשלט רחוק**  
הסירו את מכסה תא הסוללה בגב השלט, הכניסו את הסוללה AAA תוך הקפדה על הכיוון הנכון וסגרו את המכסה.

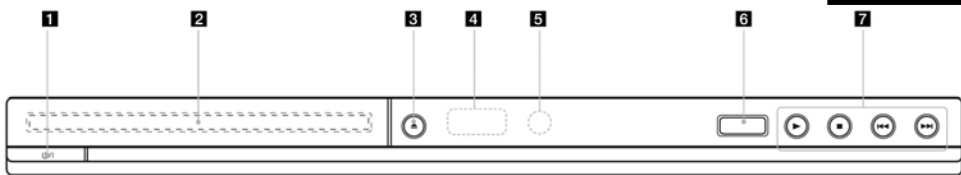


# הנגן

**DV450**



**DV482**



- |  |   |
|--|---|
| <p>6. <b>שקע USB</b> (דגם DV482 בלבד)<br/>לחיבור רכיב עם מחבר USB</p> <p>7. <b>PLAY</b> ►<br/>להתחלת ההקרנה</p> <p><b>STOP</b> ■<br/>להפסקת ההקרנה<br/>(SKIP) ◀◀</p> <p>חזרה לתחילת הפרק או לתחילת הרצועה או לפרק או לרצועה הקודמים<br/>(SKIP) ▶▶</p> <p>מעבר לפרק או לרצועה הבאים</p> | <p>1. <b>מתג הפעלה</b><br/>להפעלה וכיבוי הנגן</p> <p>2. <b>מגש התקליטורים</b><br/>הניחו כאן את התקליטור</p> <p>3. <b>OPEN/CLOSE</b> ▲<br/>לפתיחה/סגירת המגש</p> <p>4. <b>חלון התצוגה</b><br/>מציג את מצב הנגן</p> <p>5. <b>חיישן השלט רחוק</b><br/>כוונו את השלט רחוק לכיוון החיישן</p> |
|--|---|

## כיוונים

בשלט רחוק	
<b>SETUP</b>	הצגת התפריט
▲▼	בחירת האפשרות הרצויה ברמה הראשונה
►	מעבר לרמה השנייה
▲▼	בחירת האפשרות הרצויה ברמה השנייה
►	מעבר לרמה השלישית
<b>ENTER/▲▼</b>	שינוי הכיוונים

## **בהפעלה הראשונה (אופציה)**

תפריט בחירת השפות יוצג עם ההפעלה הראשונה. בחרו את השפה הרצויה. השתמשו בחצים ▲▼◀▶ כדי לבחור את השפה ואחר כך לחצו על ENTER לאישור הבחירה. השתמשו בחצים ◀▶ כדי לבחור ב-[Enter] או לחצו על לחצן ENTER.

## **שינוי השפה**

**תפריט Language** – בחרו בשפה לתפריטים ולתצוגה על המסך.  
**תפריט Disc Audio/ Subtitle/ Menu** – בחרו בשפת השמע, כתוביות והתפריט.  
**Original** – מציין את השפה המקורית בה נצרב התקליטור.  
**Other** – לבחירת שפה אחרת, לחצו על לחצני הספרות ואחר כך על ENTER כדי להקליד את המספר בן 4 ספרות של השפה הנבחרת ע"פ טבלת קודי השפות (עיינו בסוף החוברת).  
**Off** – (לכתוביות התקליטור): כיבוי הכתוביות.

## **כיוון התצוגה**

**TV Aspect** – בחרו ביחס המסך בהתבסס על יחסי המסך של הטלוויזיה שלכם.  
4:3 – לטלוויזיה רגילה  
16:9 – לטלוויזיה רחבת מסך.  
**Display Mode** - אם בחרתם ביחס 4:3 תצטרכו לקבוע איך אתם רוצים לצפות בשידורים למסך רחב.  
**Letterbox** מציג את התמונה עם פסים שחורים בחלק העליון והתחתון של המסך.  
**Panscan** – התמונה תמלא את כל המסך תוך חיתוך הקצוות מימין ומשמאל.

## **Progressive Scan – (לחיבור וידאו קומפוננט) בחירה בין יציאות קומפוננט**

לפרוגרסיב. אם הטלוויזיה קולטת אות פרוגרסיב, במצב On התמונה תהיה באיכות גבוהה יותר. במקרים אחרים בחרו ב-Off.  
אם בחרתם במצב On בטעות, אפסו את המכשיר. הוציאו את התקליטור ולחצו לחיצה ארוכה על STOP. כיווני המוצא יוחזרו למצב ברירת המחדל.

## **כיוון השמע**

**MPEG/DTS/DOLBY DIGITAL**  
**Bitstream** – מתאים לחיבור יציאת DIGITAL למגבר הכולל מפענח דולבי דיגיטלי DTS או MPEG

PCM (Dolby Digital/MPEG) – מתאים לחיבור למגבר סטריאו עם שני ערוצים. השמע בתקליטורים הכוללים שמע רב ערוצי יעבור ערבול לשני ערוצי שמע.  
Off (DTS) – במקרה כזה אות ה-DTS לא יועבר דרך יציאות השמע הדיגיטליות.

### תדר דגימה – כיוון תדר הדגימה

48kHz – דגימה תבוצע בקצב זה.  
96kHz – השמע ידגם בתדר המקורי שלו.

DRC – יוצר שמע ברור כשהעוצמה נמוכה (רק ב-Dolby Digital).  
Vocal – הפעילו רק כשלנגן הוכנס דיסק קריוקי. ערוצי הקריוקי יתמזגו עם ערוצי הסטריאו.



### כיוון החסימה

כווננו את [Area Code] (קוד האזור) כדי להשתמש בפונקציה. בחרו ב-Area Code ואחר כך לחצו על ►. הקלידו את 4 ספרות החסימה ואחר כך על ENTER. הקלידו שנית את החסימה ולחצו על ENTER לאישור. במקרה של שגיאה לחצו על CLEAR כדי לתקן אותה.  
אם שכחתם את החסימה ניתן לאחזר אותה. הציגו את התפריט והקלידו את 6 הספרות 210499. החסימה תאופס.

Rating – בחירת רמת החסימה. רמה נמוכה מציינת חסימה גבוהה. בחרו ב-Unlock כדי לבטל את החסימה.

Password – קביעת החסימה ושינויה.

New – הקלידו את החסימה החדשה בעזרת לחצני הספרות ואחר כך לחצו על

ENTER. הקלידו שנית את החסימה ולחצו על ENTER לאישור.

Change – לשינוי החסימה הקלידו את החסימה החדשה פעמיים, אחרי הקלדת החסימה הישנה.

Area Code – בחרו את הקוד המתאים לאזור שלכם כדי לאפשר שימוש בפונקצית החסימה (לפרטים עיינו בסוף החוברת).



### כיוונים נוספים

B.L.E. – כיוון רמת השחור בתמונה.

DivX(R) VOD – עם הנגן תקבלו אפשרות להרשמה לקליטת VOD (צפייה ע"פ דרישה) כך שתוכלו לרכוש או לשכור סרטים והקרנות וידיאו אחרות מהאתר. לפרטים הכנסו לאתר [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

כשהחיווי [Select] יואר לחצו על ENTER, כדי לחשוף את קוד ההרשמה. ההורדות מהאתר ניתנות לצפייה רק בנגן זה.

REC Bitrate (דגם DV482 בלבד): ניתן לבחור את קצב הביטים להקלטה ישירה מרכיב USB. קצב גבוה יותר מעניק איכות סאונד טובה יותר אולם נפח הקובץ גדול יותר ברכיב







ה-USB. להקלטה ישירה מרכיב USB- עיין בהמשך החוברת.

## הצגת נתוני התקליטור

בשלט רחוק	
DISPLAY	לחצו על DISPLAY
▲▼	בחירת הפרט
ENTER / ◀▶	כיוון תפריט Display
DISPLAY	יציאה

### הצגת הנתונים

לחצו על ▲▼ כדי להציג את הפרט וכווננו או בחרו את הכיוון עם ◀▶ או עם לחצני הספרות (0-9).

מסי ערוץ/כותר פעיל/ סה"כ ערוצים/ כותרים	 1/6
מס' פרק נוכחי/ סה"כ פרקים	 5/42
משך הנגינה שעבר	 0:13:45
בחירת שפת השמע או ערוץ השמע	 1 ENG 3/2.1CH
בחירת כתוביות	 OFF
בחירת זווית/ סה"כ הזוויות	 1/1

## סמלים שמשמשים בחוברת

הסבר שהכותרת שלו כוללת את אחד הסמלים הבאים מתאים רק לתקליטורים הנושאים סמל זה.

כל התקליטורים הרשומים מטה	<b>ALL</b>
DVD או DVD±R/RW סגורים	<b>DVD</b>
קבצי MP3	<b>MP3</b>
קבצי WMA	<b>WMA</b>
תקליטורי שמע	<b>ACD</b>
תקליטורי CD-G	<b>CD-G</b>
תקליטורי DivX	<b>DivX</b>

## צפייה/האזנה לתקליטור

בשלט רחוק	
OPEN/CLOSE ▲	פתיחת המגש
-	הכנסת תקליטור
OPEN/CLOSE ▲	סגירת המגש
PLAY ►	התחלת הנגינה
STOP ■	הפסקת הנגינה

### הפסקת הנגינה

הנגן זוכר את נקודת העצירה, בהתאם למאפייני התקליטור. החיווי ■■■ יוצג בצג. להמשיך הנגינה לחצו על ► PLAY (מנקודת העצירה) לחיצה נוספת על ■ STOP או הוצאת התקליטור ימחקו את נקודת העצירה מהזיכרון.

■■■ - נקודת עצירה, ■ - עצירה מלאה. לחיצה על אחד הלחצנים (לדוגמה OPEN /CLOSE ,POWER) תמחק את נקודת העצירה.

### DVD הקרנת דיסק DVD עם תפריט

מרבית התקליטורים כוללים תפריט שעולה לפני התחלת הסרט. התפריט מאפשר שיטוט בתקליטור בעזרת החצים ▲▼◀▶ ובחירה מתוך האפשרויות. לאישור לחצו על ENTER.

### נגינת תקליטור DVD בפורמט VR

הנגן תומך בתקליטורי DVD-RW שנצרכו בפורמט VR. התפריט יוצג עם הכנסת תקליטור לנגן. השתמשו בחצים ▲▼ כדי לבחור בכותר ואחר כך לחצו על ► PLAY. להצגת התפריט לחצו על DVD MENU או על TITLE. הנגן לא תומך בתקליטורים שנצרכו עם נתוני CPRM.

### ALL דילוג לרצועה/פרק הקודמים/ הבאים

►► - מעבר לרצועה/ פרק הבאים  
◄◄ - חזרה לתחילת הפרק/ רצועה הנוכחיים  
◄◄ - תחזיר לתחילת הפרק/ רצועה הקודמים.

### ALL עצירת נגינה

לחצו על ■■■ PAUSE/ STEP לעצירת הנגינה. לחזרה למצב נגינה לחצו על ► PLAY.

### DivX DVD הקרנת תמונה אחרי תמונה

לחצו לחיצות חוזרות על ■■■ PAUSE/ STEP כדי להקרין תמונה אחרי תמונה

## **ALL** מצב השמעה/צפייה מחזורי

לחצו לחיצות חוזרות על REPEAT כדי לבחור את הפריט להשמעה המחזורית (כותר/פרק/ רצועה). לחזרה לנגינה רגילה לחצו שוב על REPEAT כדי לבחור ב-[Off].

## **WMA MP3 ACD DivX DVD** הרצה קדימה/אחורה

לחצו על **SCAN** <</> כדי להריץ קדימה/ אחורה. לחיצות חוזרות על הלחצן משנות את מהירות ההרצה. לחזרה למצב נגינה רגיל לחצו על **PLAY** ▶.

DVD, DivX: <<<<<< <<<<<< <<<< <<< / >>>>>> >>>>>>

ACD, WMA, MP3: <<<x8 <<<x4 <<x2 / >>x2 >>x4 >>x8

## **ACD DivX DVD** מצב השמעה/צפייה מחזורי של קטע (A-B)

לחצו על **A-B** בתחילת הקטע הרצוי ואחר כך שנית בסיומו. הקטע ינוגן בצורה מחזורי. לחזרה לנגינה רגילה לחצו שוב על **A-B**.

## **DivX DVD** בחירת שפת כתוביות

תוך כדי נגינה לחצו לחיצות חוזרות על **SUBTITLE** (...) כדי לבחור את שפת הכתוביות הרצויה.

## **DVD** שינוי זווית הצפייה

אם חיווי הזוויות מוצג בצג למשך כמה שניות, תוכלו לבחור את זווית הצפייה בלחיצה חוזרת על **ANGLE** 🎬.

## **CD-G DivX DVD** החלפת מצב השמע

תוך כדי נגינה לחצו לחיצות חוזרות על **AUDIO** 🎵 כדי לעבור למצב השמע הרצוי.

## **DivX DVD** הקרנה איטית (רק קדימה)

במצב עצירה לחצו על **SCAN** ▶▶ כדי להאט את קצב ההקרנה קדימה. לחיצות חוזרות על הלחצן ישנו את קצב ההקרנה. לחזרה להקרנה לחצו על **PLAY** ▶.

## **DivX DVD** הגדלת התמונה

תוך כדי צפייה לחצו על **ZOOM**. למעבר לאזורים השונים של התמונה המוגדלת לחצו על החצים ▲▼◀▶ לציאה לחצו על **CLEAR**.  
(100% → 200% → 300% → 400% → 100%)

## **DVD** הצגת תפריט הכותר

להצגת התפריט (אם קיים) לחצו על TITLE.

## **DVD** הצגת תפריט ה-DVD

להצגת התפריט (אם קיים) לחצו על DVD MENU.

## **DivX** **DVD** תחילת צפייה מנקודת זמן נבחרת

איתור נקודת הזמן שהוקלדה. לחצו על DISPLAY ובחרו באייקון השעון. הקלידו את הסמן ולחצו על ENTER. לדוגמה, לאיתור נקודת זמן של 1 שעה, 10 דקות ו-20 שניות הקלידו 11020 ואחר כך לחצו על ENTER. במקרה של הקלדה שגויה לחצו על CLEAR והקלידו שנית.

## **ACD** **DVD** זיכרון הקטע האחרון

הנגן זוכר את הקטע האחרון שהוקרן והוא נשאר בזיכרון גם אחרי הוצאת התקליטור מהמגש או כיובי הנגן. אם הכנסתם את התקליטור ממנו הוקרן הקטע, ההקרנה תתחיל מאותו קטע.

## שומר מסך

שומר המסך מופעל כשאתם משאירים את הנגן במצב STOP למעלה מ-5 דקות. אם שומר המסך מופעל מעל 5 דקות, הנגן יכבה אוטומטית.

## בחירת שיטת הצפייה (System Select)

יש לבחור את שיטת הצפייה הנהוגה בארץ. לפני כן יש להוציא את התקליטור מהנגן, ללחוץ מעל 5 שניות על לחצן PAUSE/STEP ולבחור ב-PAL (השיטה הקיימת בארץ באמריקה, ביפן ובמקומות נוספים, השיטה היא NTSC)

## תקליטור מעורב (או כונן USB FLASH – DV482 בלבד) קובץ DivX, MP3/WMA

### **JPEG-I**

במקרה זה תוכלו לבחור מהתפריט את הקבצים שינוגנו. להצגת התפריט לחצו על TITLE.

## נגינת קובצי DivX

בשלט רחוק	
OPEN/CLOSE ▲	פתיחת המגש
-	הכנסת תקליטור
OPEN/CLOSE ▲	סגירת המגש
DVD MENU, ▲ ▼	בחירת קובץ הסרט מהתפריט: למעבר ישיר לקובץ ולצפייה הקלידו את מספר הקובץ בעזרת לחצני הספרות
PLAY ►	התחלת הנגינה
STOP ■	הפסקת הנגינה

### החלפת שפת כתוביות

לחצו על SUBTITLE משך 3 שניות קוד השפה יוצג. לחצו על החצים ◀▶ כדי לבחור בקוד שפה אחר ואחר כך לחצו על ENTER.

### דרישות קובצי DivX

#### הקבצים התואמים מוגבלים:

- רזולוציה 720x576 פיקסלים
- שמות הקובץ וקובצי הכתוביות יכולים להכיל עד 20 תווים.
- סיומות אפשריות .avi, .mpg, .mpeg.
- כתוביות אפשריות (.srt/.txt) Subrip, (.smi) SAMI, (.ssa /txt) SubStation Alpha, DVD Subtitle, TMPlayer (txt), SubViewer 2.0(.sub/.txt) MicroDVD (.str/.txt) System(txt).
- פורמט קודק: DIVX3.xx, DIVX4.xx, DIVX5.xx, MP43, 3IVX.
- הנגן תומך רק בנגינה ב-DivX6.0.
- תמיכה בפורמט שמע: WMA, MP3, PCM, Dolby Digital.
- תדר הדגימה הטווח (MP3) 8-48kHz, (WMA) 32-48kHz.
- קצב ביטים: בתחום של (MP3) 8-320 kbps, בתחום של (WMA) 32-192kbps, פחות מ-4Mbps (קובץ DivX).
- תקליטורים מסוג CD-R/RW, DVD±R/RW.
- פורמט התקליטורים ISO 9660.
- מס' קבצים בתקליטור: פחות מ-600 (סה"כ מס' הקבצים והתיקיות).



## האזנה לקבצים או לתקליטורי מוזיקה

בשלט רחוק	
OPEN/CLOSE ▲	פתיחת המגש
-	הכנסת תקליטור
OPEN/CLOSE ▲	סגירת המגש
,▲▼ DVD MENU	בחירת קובץ הסרט מהתפריט: למעבר ישיר לקובץ ולצפייה הקלידו את מספר הקובץ בעזרת לחצני הספרות
PALY ►	התחלת הנגינה
STOP ■	הפסקת הנגינה

## האזנה לקבצים או תקליטורי מוזיקה

### הכנת רשימת השמעה

ניתן להשמיע את תוכן התקליטור ע"פ סדר רצוי לכם. להוספת קבצים לרשימת ההשמעה לחצו על **PROGRAM** (הצג יוצג החיווי **E**). בחרו ברצועה הרצויה בתפריט List ולחצו על **ENTER** כדי להוסיף את השם לרשימה. בחרו בשם מהרשימה לחצו על **ENTER** כדי להתחיל את ההשמעה. למחיקת שם מהרשימה לחצו על **CLEAR** בתפריט הרשימה. למחיקת הרשימה כולה בחרו ב-**Clear All** ואחר כך לחצו על **ENTER**. הרשימה תמחק עם הוצאת התקליטור מהנגן.

### השמעת תקליטור CD-G

אחרי הכנסת התקליטור יוצג תפריט על המסך. השתמשו בחצים ▲▼ כדי לבחור את הרצועה ואחר כך לחצו על **PALY** ►. להצגת התפריט בזמן הנגינה לחצו פעמיים על **STOP** ■. ניתן להציג את תפריט הכיוונים לחצו על **SETUP** רק כשמוצג תפריט התקליטור.

### הצגת נתוני הקובץ (ID3 TAG)

בעת השמעת קובץ MP3 שמכיל קובץ נתונים לחצו לחיצות חוזרות על **DISPLAY** כדי להציג את הנתונים.

### דרישות מקובצי MP3/WMA

- סיומות הקבצים **.mp3**, **.wma**.
- תדרי דגימה **8-48kHz(MP3)**, **32-48kHz(WMA)**,
- קצב הדגימה **8-320kbps(MP3)**, **32-192kbps(WMA)**.
- פורמט התקליטורים **ISO 9660**.
- מס' קבצים בתקליטור: פחות מ-600 (סה"כ מס' הקבצים והתיקיות).

## הקלטה ישירה מרכיב USB (דגם DV482 בלבד)

חברו את כונן ה-USB פלאש לנגן לפני ההקלטה.

כוונו את האופציה [Rec Bitrate] ל-[96kbps] או [128kbps] בהתאם לצורך.

בשלט רחוק	
-	1. הכניסו תקליטור שמע לנגן.
DVD, ▲ ▼ MENU	2. בחרו את הרצועה. למעבר ישירות לרצועה והשמעתה, הזינו את מספרה עם לחצני הספרות (0-9)
AUDIO (⊕)	3. התחילו להקליט.
STOP ■	4. להפסקת ההקלטה

### מצב הקלטה

ניתן להקליט רק רצועה אחת או את כל הרצועות בתקליטור לכונן ה-USB.



- להקלטת רצועה אחת: לחצו על לחצן AUDIO בזמן האזנה, השהיה או המשך עצירה.
- להקלטת כל תוכן הדיסק: לחצו על לחצן AUDIO במצב עצירה מלא.
- להקלטת לקט מהדיסק: במצב עצירה, לחצו AUDIO לאחר בחירת רצועה בלקט.

### אודות הקלטה ישירה מרכיב USB


- ניתן להקליט רק מדיסקים CD רגילים.
- כשמשתמשים בפונקציה זו, תיקייה "CD\_REC" תיווצר אוטומטית בכונן ה-USB וקובץ המוסיקה יישמר בה.
- ניתן זיכרון ה-USB, כיבוי הנגן או פתיחת דלת תא התקליטור בזמן ההקלטה עלול לגרום לתקלה.
- בזמן ההקלטה אין קול.
- אם הזיכרון הפנוי בכונן ה-USB אינו מספיק, לא ניתן יהיה להקליט. על מנת להגדיל את הזיכרון הפנוי, מחקו חומר מיותר בעזרת ה-PC.
- לא ניתן להקליט מדיסקים מסוג CD-G ו-CD שמע רגילים המקודדים ב-DTS.
- כונן קשיח חיצוני, קורא מספר כרטיסים, USB עם מספר מחיצות, רכיב נעול ונגני MP3 אינם נתמכים.
- פורמט הקלטה: קובץ MP3.
- קצב ביטים אפשרי: 96kbps/128 kbps.
- מספר קבצים/תיקיות מקסימלי: פחות מ-600 (תיקיות וקבצים).

## האזנה/צפייה מכונן USB פלאש (דגם DV482 בלבד)

ניתן לנגן קבצי MP3/WMA/JPEG/DivX השמורים ברכיב USB גרסה 1.1 או 2.0.

לחצן	הפעולה
-	חברו את רכיב ה-USB לכניסה בנגן
RETURN 	לחצו על RETURN כדי לעבור לנגינה מהרכיב.
DVD MENU, ▲ ▼	בחרו את הרצועה/ קובץ: לגישה ישירה הקלידו את מספר הקובץ/ רצועה בעזרת לחצני הספרות.
PLAY 	השמיעו את המוזיקה
-	נתקו את הרכיב

### אודות רכיבי USB

- ניתן לעבור בין מצב DISC ומצב USB בלחיצה על RETURN .
- אל תנתקו את הרכיב בזמן הנגינה.
- מומלץ לגבות את הקבצים החשובים ששמורים ברכיב כדי למנוע אובדן.
- יתכן שהנגן לא יזהה רכיב USB אם הוא מחובר בעזרת כבל או מפצל.
- ניתן לנגן קובצי מוזיקה (MP3/ WMA), תמונות (JPEG) וסרטים (DivX). לפרטים עיינו בעמודים המתאימים.
- סה"כ הקבצים האפשרי ברכיב פחות מ-600 (סה"כ מספר הקבצים והתיקיות).
- קצב ביטים: בתחום של (MP3) 8-320 kbps, בתחום של (WMA) 32-192kbps, פחות מ-4Mbps (קובץ DivX).
- הנגן אינו תומך בכל סוגי רכיבי ה-USB.
- הנגן לא תומך במצלמות דיגיטליות או טלפונים סלולאריים
- לא ניתן לחבר את שקע USB של הנגן למחשב. נא ניתן להשתמש ביחידה כאמצעי אחסון.

## קודי שפה

השתמשו בקודים אלה כדי לבחור את השפה המתאימה לשמע, כתוביות ולתפריט.

Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code
Afar	6565	Croatian	7282	Hausa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tajik	8471
Afrikaans	6570	Czech	6783	Hebrew	7387	Lithuanian	7684	Rhaeto-Romance	8277	Tamil	8465
Albanian	8381	Danish	6865	Hindi	7273	Macedonian	7775	Rumanian	8279	Telugu	8469
Ameharic	6577	Dutch	7876	Hungarian	7285	Malagasy	7771	Russian	8285	Thai	8472
Arabic	6582	English	6978	Icelandic	7383	Malay	7783	Samoan	8377	Tonga	8479
Armenian	7289	Esperanto	6979	Indonesian	7378	Malayalam	7776	Sanskrit	8365	Turkish	8482
Assamese	6583	Estonian	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Scots Gaelic	7168	Turkmen	8475
Aymara	6588	Faroese	7079	Irish	7165	Marathi	7782	Serbian	8382	Twi	8487
Azerbaijani	6590	Fiji	7074	Italian	7384	Moldavian	7779	Serbo-Croatian	8372	Ukrainian	8575
Bashkir	6665	Finnish	7073	Javanese	7487	Mongolian	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Basque	6985	French	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Uzbek	8590
Bengali; Bangla	6678	Frisian	7069	Kashmiri	7583	Nepali	7869	Singhalese	8373	Vietnamese	8673
Bhutani	6890	Galician	7176	Kazakh	7575	Norwegian	7879	Slovak	8375	Volapük	8679
Bihari	6672	Georgian	7565	Kirghiz	7589	Oriya	7982	Slovenian	8376	Welsh	6789
Breton	6682	German	6869	Korean	7579	Panjabi	8065	Spanish	6983	Wolof	8779
Bulgarian	6671	Greek	6976	Kurdish	7585	Pashto, Pushto	8083	Sudanese	8385	Xhosa	8872
Burmese	7789	Greenlandic	7576	Laotian	7679	Persian	7065	Swahili	8387	Yiddish	7473
Byelorussian	6669	Guarani	7178	Latin	7665	Polish	8076	Swedish	8386	Yoruba	8979
Chinese	9072	Gujarati	7185	Latvian, Lettish	7686	Portuguese	8084	Tagalog	8476	Zulu	9085

# קודי אזור

בחרו בקוד האזור המתאים.

Area	Code	Area	Code	Area	Code	Area	Code	Area	Code
Afghanistan	AF	Costa Rica	CR	Greenland	GL	Maldives	MV	Paraguay	PY
Argentina	AR	Croatia	HR	Hong Kong	HK	Mexico	MX	Philippines	PH
Australia	AU	Czech Republic	CZ	Hungary	HU	Monaco	MC	Poland	PL
Austria	AT	Denmark	DK	India	IN	Mongolia	MN	Portugal	PT
Belgium	BE	Ecuador	EC	Indonesia	ID	Morocco	MA	Romania	RO
Bhutan	BT	Egypt	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Russian Federation	RU
Bolivia	BO	El Salvador	SV	Italy	IT	Netherlands	NL	Saudi Arabia	SA
Brazil	BR	Ethiopia	ET	Jamaica	JM	Netherlands Antilles	AN	Senegal	SN
Cambodia	KH	Fiji	FJ	Japan	JP	New Zealand	NZ	Singapore	SG
Canada	CA	Finland	FI	Kenya	KE	Nigeria	NG	Slovak Republic	SK
Chile	CL	France	FR	Kuwait	KW	Norway	NO	Slovenia	SI
China	CN	Germany	DE	Libya	LY	Oman	OM	South Africa	ZA
Colombia	CO	Great Britain	GB	Luxembourg	LU	Pakistan	PK	South Korea	KR
Congo	CG	Greece	GR	Malaysia	MY	Panama	PA	Spain	ES
								Sri Lanka	LK
								Sweden	SE
								Switzerland	CH
								Taiwan	TW
								Thailand	TH
								Turkey	TR
								Uganda	UG
								Ukraine	UA
								United States	US
								Uruguay	UY
								Uzbekistan	UZ
								Vietnam	VN
								Zimbabwe	ZW

## במקרה של בעיה או קושי

פתרונות	סיבות	הבעיה
חברו את כבל הזינה לשקע בקיר.	כבל הזינה לא מחובר	הנגן לא פועל
הכניסו תקליטור.	לא הוכנס תקליטור	הנגן דולק אבל לא פועל
כוונו את הטלוויזיה כראוי.	הטלוויזיה לא מכוונת לקלוט את הנגן	אין תמונה
וודאו שכבל הוידיאו מחובר כראוי.	כבל הוידיאו לא מחובר כראוי	
כוונו את מערכת השמע כראוי.	הרכיב המחובר לנגן לא מכוון לקלוט את השמע מהנגן.	אין קול
כוונו את AUDIO בהתאם לרכיב המחובר.	כיווני AUDIO לא מכוונים כראוי	
הכניסו תקליטור מתאים (בדקו את סוג התקליטור ואת קוד האזור).	הוכנס תקליטור שאינו נתמך	הנגן לא מתחיל בנגינה
שנו את רמת החסימה.	הופעלה חסימה	
כוונו את השלט רחוק לעבר חיישן השלט בנגן.	השלט לא מכוון לעבר חיישן השלט בנגן	השלט רחוק לא פועל
הפעילו את השלט רחוק קרוב יותר לנגן.	השלט רחוק מרוחק מהנגן	

General	
Power requirements	AC 200-240V, 50/60 Hz
Power consumption	8 W
Dimensions (Approx.)	DV450: 360 x 35 x 200 mm DV482: 430 x 35 x 200 mm (W x H x D) without foot
Net Weight (Approx.)	DV450: 1.4 kg DV482: 1.6 kg
Operating temperature	5 °C to 35 °C
Operating humidity	5 % to 90 %
Laser	Semiconductor laser
Signal system	PAL/NTSC
Inputs	
USB IN (DV482 only)	4 pin (USB 2.0 / 1.1 standard)
Outputs	
Video Output	1.0 V (p-p), 75 Ω, sync negative, RCA jack x 1
Component Video Output	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sync negative, RCA jack x 1, (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω, RCA jack x 2
Audio Output	2.0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, RCA jack (L, R) x 1
Digital Output (Coaxial)	0.5 V (p-p), 75 Ω, RCA jack x 1
Accessories	
Video/Audio cable, Remote Control, Battery	

היצרן רשאי לשנות את העיצוב ואת המפרטים כתוצאה משיפורים טכנולוגיים ולטובת הצרכן ללא מתן הודעה מראש .



P/No.:MFL61907429